

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN..... 1004
CONFERENCIAS.. 1707
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Jueves, 18 de agosto de 1932

Núm. 2.151

ORIENTACION ECONOMICA

LA BAJA DEL DESCUENTO

España es un país singular que, gracias a sus gobernantes y al bajo nivel de la opinión pública en materias económicas, tiene varias singularidades: disfrutamos del arancel aduanero más alto; y de los impuestos sobre procesos de producción y consumo más altos; y de las rentas de tierras agrícolas y urbanas, proporcionalmente, más altas; y del coste de la vida, comparado con el nivel de las retribuciones, más alto; y del coste de producción más alto; y finalmente, del tipo de descuento más alto entre todas las naciones de nuestro tipo. No se dirá que no rayamos a gran altura.

Ahora parece que se levantan voces pidiendo la baja del descuento. Lo tenemos al seis por ciento; Inglaterra al 2 y medio. Los Estados Unidos acaban de reducirlo también a ese tipo. Cito estos dos países porque ambos sufren una gran crisis económica, tienen millones de hombres parados, y su moneda una tendencia a la baja, hasta el punto de que la primera, como es sabido, hubo de abandonar, el 21 de septiembre del año pasado, el patrón oro.

Nosotros, en vista de las mismas circunstancias, decidimos hacer lo contrario que aquellos países: ellos bajaron el descuento, y nosotros lo subimos. Siempre admirando al mundo, como cuando hicimos la vigente Constitución, que tanto nos envidian las naciones extranjeras, al decir de los panegiristas del implacable Código!

Sin embargo, pudiera decirse que esa resolución, que el ministro mantiene con tanta firmeza, acusa un completo desconocimiento de la función que corresponde propiamente a una sana y racional política del descuento. La emisión del descuento no es, como por lo visto cree, reducir violentamente los medios de pago y los créditos, con la vana esperanza de que eso revalore la moneda. Cuando, habiendo de pagar, faltan los instrumentos de pago, esto es: los signos oficiales por otros o por el crédito particular, y cuando faltan los créditos a la producción y al cambio, éstos se reducen con quebranto de la vitalidad económica nacional.

La función del descuento es regular la creación de poder de compra; pero la regulación no puede ser arbitraria; está indicada por el tipo de interés en el mercado; y el tipo del interés por la productividad de la inversión de capitales; de modo que, cuando el tipo del descuento es superior al rendimiento normal de los capitales, sin contar prima de riesgo en la producción, se infiere a ésta un daño; y cuando es más bajo se fomenta el consumo dando margen a la especulación.

Ahora bien: ¿cree el ministro de Hacienda que el rendimiento normal de los capitales en la produc-

ción española es más de dos veces superior al que obtienen en Inglaterra el descuento es superior, al rendimiento y en los EE. UU.? ¿Imagina que nos hallamos realmente en un período de prosperidad tal que es necesario poner frenos a la especulación para evitar despilfarros y excesos de consumo?

Por el contrario: las fuentes productoras están en crisis; es el momento de proporcionarles capital al

tipo más bajo posible, como han comprendido en Inglaterra y en los EE. UU.; esto les permitirá conllevar la situación, y, aumentando algo el consumo, superar la crisis, si se acude con otras medidas estimulantes. Hay, además, una crisis de confianza; el alto tipo del descuento aumenta esa desconfianza.

Todas las razones que se pudieran invocar en el estudio más minucioso de nuestro régimen de descuento aconsejan que éste baje. Mantenerlo alto no produce otro efecto beneficioso que aumentar las ganancias líquidas del Banco. Pero no parece que esto sea el ideal.

BALDOMERO ARGENTE

Del veraneo presidencial



Las hijas del presidente de la República, paseando en lancha durante su veraneo en La Granja.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

La Diputación se prepara para resolver el problema hospitalario

Ya dimos cuenta en la última sesión del escrito presentado por el presidente de la Corporación provincial, don Luis Orensanz, sobre la construcción de un nuevo hospital.

Parece que la Comisión gestora provincial está dispuesta a afrontar decididamente el asunto y que ese nuevo hospital, cuya necesidad está bien patente, sea pronto una realidad, que se comience su construcción este mismo año.

Cumpliendo un acuerdo el presidente ha nombrado para formar parte de la comisión que estudia la solución definitiva del problema a los diputados señores Fernández Casas y Carceller. Ambos diputados y el señor

Orensanz están actualmente informándose de las características de los hospitales más famosos del mundo y estudiando el emplazamiento que debe darse al nuevo edificio.

Dentro de varios días se reunirá la comisión para comenzar ya las gestiones definitivas.

El entusiasmo que siente por ello don Luis Orensanz y los que han demostrado cuantos componen la Comisión gestora hace pensar que después de tantos intentos va a tener solución definitiva el problema hospitalario de Zaragoza.

EL PRESIDENTE DEL CONGRESO HA DICHO...

¿HABRA, AL FIN, VACACION?

Parece probable que, al fin, haya en el Congreso vacaciones.

De ser así, éstas las disfrutarían los diputados en el próximo mes de septiembre.

Son muchos los parlamentarios que constantemente se dirigen al presidente de la Cámara en solicitud de este descanso.

Hasta ahora el señor Besteiro no parecía muy propicio a ese otorgamiento de vacaciones, pero ayer, al ser interrogado una vez más acerca de si se haría un paréntesis en la vida parlamentaria, el señor Besteiro ha respondido: —Posiblemente.

Y no hay que decir con cuánta satisfacción han acogido esta esperanza los diputados.

Los diputados y los periodistas que hacen información en el Congreso.



LA DENSA ESTELA DE LA SUBLEVACION

Continúan dictándose disposiciones por las cuales quedan separados del Ejército numerosos militares complicados en los recientes sucesos

SEPARADOS DEL SERVICIO, UNOS; CESE EN SUS CARGOS, OTROS; BAJAS EN LA NOMINA Y OTROS CASTIGOS

MADRID. — Por disposición del Ministerio de la Guerra quedan separados del servicio los coroneles don Ricardo Serrano y don Antonio Cano; el teniente coronel don Pablo Martín, y pasan a la situación de segunda reserva, con residencia en los puntos que se indican, el general de brigada don Conrado Gállego, en Madrid; don Francisco Lorenzo, en La Coruña; don Julián Pardiñas, en Santiago y don Félix Agosto, en Madrid.

Cesan en sus cargos el subdirector de Carabineros don Eduardo Soler, el inspector de Carabineros don Miguel Garrote y don Eliseo García del Moral.

Queda disponible el general Sanjurjo. Se da de baja en la nómina al general en segunda reserva don Miguel Ponte.

Se nombra inspector general de la Guardia civil al general de la sexta brigada don Cecilio Badías.

Se dispone que cesen en sus destinos los capitanes de Caballería del regimiento de Cazadores número 3 don Enrique Salvochea, don José Fernández, los tenientes don Juan Ponce de León, don Benito Rodríguez, don Pedro Larraín, don Anto-

nio Santa Cruz y don Amancio López.

Del regimiento número 2, don Antonio Sáinz, capitán; tenientes don Alfonso Gómez, don Daniel Herrera, don Rafael López Heredia, don Ildefonso López Heredia, don José García Sandini, don Marino Moreno, don Francisco Pérez Rojo, don José Vallejo Peral, don Enrique Mellado y don Clemente Enrique de Salamanca.

NUEVAS DECLARACIONES. — EL GENERAL SANJURJO NO QUIERE RECIBIR VISITAS

MADRID. — Durante la mañana estuvo en Prisiones Militares el juez especial que interviene en el sumario por los sucesos de Sevilla.

El magistrado señor Camarero tomó declaración al general Sanjurjo y al capitán de la Guardia civil don Julio Pérez, que se hallaba destinado en Ayamonte.

El general Sanjurjo sigue negándose a recibir visitas.

CESE DE UN AUXILIAR DE PRISIONES MILITARES

MADRID. — El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" dispone que quede en situación de disponible uno de los jefes auxiliares que estaba destinado en Prisiones Militares.

(Más información, en nuestras páginas de conferencias).

DE UN CRIMEN APASIONANTE

Lo que ha dicho la española Candelaria Bran, después de dar muerte al príncipe Edgardo de Borbón

EN MAELLA

En el simpático pueblo de Maella ha causado gran impresión la noticia aparecida en las informaciones de última hora de LA VOZ DE ARAGON, según las cuales Candelaria Bran Soler, oriunda de este pueblo, había asesinado en París al príncipe Edgardo de Borbón.

Candelaria Bran, que a la sazón tiene 44 años, hace muchísimo tiempo que se ausentó de Maella.

Se sabe que fué a Barcelona y que allí conoció al príncipe.

LO QUE HA DICHO CANDELARIA BRAN

PARIS.—Candelaria Bran, que se presentó en la Comisaría tan pronto como comprobó que el príncipe Edgardo de Borbón era cadáver, para

confesar su crimen, ha hecho una interesante relación de su vida y de la del príncipe.

Ha narrado cómo conoció a Edgardo, el cual tenía actualmente más de sesenta años. Fué en Barcelona, en el año 20. El príncipe estaba arruinado, pues si bien había sido muy rico después de la revolución austriaca se quedó en la mayor miseria.

Guillermo Prevost de Saint-Cyr, desde la ruina del príncipe, lo alojó en Neuilly-sur-Seine, donde lo tenía generosamente en calidad de huésped.

Hizo un viaje Edgardo de Borbón a Barcelona y allí conoció a Candelaria.

Se entablaron entre ambos relaciones íntimas. El príncipe, en prin-

cipio, ocultó a su amante que estuviera arruinado, pero algún tiempo después le dió cuenta de su bancarrota.

Candelaria Bran ha dicho que ya entonces estaba interesada por el príncipe y que, al conocer su situación económica, no vaciló en ayudarlo.

—Había yo adquirido —ha manifestado— algunas fórmulas para la fabricación de perfumes y tenía la esperanza de que esto constituyera un negocio. Logré, en efecto, alguna clientela y así un mes con otro, reunía unos 700 francos, de los cuales entregaba parte a Edgardo; claro es que éste necesitaba mucho dinero para vivir, pues estaba habituado

(Continúa en la página 2).

†
LA SEÑORA
D.ª ANA GRACIA SAURIN
VIUDA DE IBARRETA
Falleció ayer, habiendo recibido los S. S.
R. I. P.

Sus apenados hijos, don Santiago Ibarreta; hija política, doña Pilar Ortega; nietos, Santiago y María de la Concepción; hermanos, doña Pilar, doña Dolores (ausente) y don Segundo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Cádiz, 8, al Cementerio de Torre-ro, por cuyo favor la familia quedará sumamente agradecida.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Las misas gregorianas darán principio el día 23 del corriente, a las ocho y media de la mañana, en el altar de San Antonio, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, excepto los domingos y días festivos que se celebrarán en el altar Mayor.

Pompas fúnebres LABORDA. — Ossau, 4. — Teléfono 3101

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Sobresalió en el debate sobre el Estatuto una enmienda del señor Ossorio y Gallardo

Según dijo un catalanista con ella se creaba un juez que no existía en país alguno.-Para acelerar el curso de los debates acordaron las minorías reducir a media hora la intervención de cada orador, que ahora podía intervenir durante cuarenta y cinco minutos.-Lectura del proyecto de ley sobre incautación de los bienes de quienes resulten complicados en los sucesos. Los radicales han exteriorizado su disconformidad

Sesión de la tarde

SIN ANIMACION EN LA CAMARA

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro cinco de la tarde. Preside el señor Lara.

Desanimación en escaños y tribunas.

En el banco azul los señores Casares Quiroga y Largo Caballero.

ORDEN DEL DIA. — TOMADA EN CONSIDERACION

Se toma en consideración una proposición de ley para pensionar a la viuda del aviador civil señor Cayón.

DEBATE SOBRE LA LEY DE RECLUTAMIENTO

Se reanuda la discusión del proyecto de ley de reclutamiento.

El señor FERNANDEZ POZA consume un turno en contra de la totalidad.

Compara el sistema que quiere implantarse aquí con el implantado en otros países, elogiando el de Alemania.

LA COMISION LE CONTESTA

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET dice que la Comisión debe retirar el dictamen porque esas reformas han fracasado.

Le contesta la Comisión diciendo que las reformas tienden a lograr un Ejército capacitado.

Afirma que no se trata de un proyecto técnico, sino jurídico.

LECTURA DEL DECRETO SOBRE INCAUTACION DE BIENES DE LOS COMPLICADOS EN UN MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

El señor Azaña, desde la tribuna de secretarios, en medio de gran expectación, lee un proyecto de ley de incautación de las fincas rústicas pertenecientes a los complicados en el pasado movimiento.

La Cámara le escucha en silencio. Al terminar es ovacionado por la mayoría.

PARA ACELERAR LAS DISCUSIONES

El señor BESTEIRO da cuenta de una proposición de los jefes de minoría encaminada a acelerar las discusiones.

Añade que la propuesta es lo mismo que se ha hecho con la reforma agraria: limitar en las discusiones del Estatuto a media hora los cuarenta y cinco minutos que señala el Reglamento para los turnos de la totalidad.

DE NUEVO DEBATEN SOBRE EL ESTATUTO DE CATALUÑA. — FUE LO MAS INTERESANTE UNA ENMIENDA DEL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO

Continúa la discusión del Estatuto de Cataluña.

El señor CASANUEVA apoya una enmienda al párrafo octavo del artículo 12, pidiendo que se dé a los notarios el mismo trato que a los registradores de la Propiedad.

El señor LOPEZ GOICOECHEA, por la Comisión, rechaza la enmienda.

El señor CASANUEVA rectifica.

Queda desechada por 92 votos contra 17.

El señor OSSORIO Y GALLARDO apoya otra enmienda proponiendo que se forme un nuevo Título de Justicia, suprimiendo los párrafos primero y segundo del artículo 11 y todo el art. 9.º, quedando el capítulo compuesto por cinco apartados, en los que se enumeran las materias de Derecho civil, administrativo, penal, mercantil y procesal que corresponderá a la Generalidad, la forma en que habrán de seguirse los litigios civil o contencioso - administrativo, y los conflictos de competencia y de jurisdicción y mantenimiento por el Estado de sus Tribunales y las facultades de la Generalidad para nombrar funcionarios de justicia municipal.

El señor FERNANDEZ CLERIGO se muestra conforme con la enmienda.

El señor XIRAU explica su voto. Afirma que la enmienda del señor Ossorio y Gallardo crea unos magistrados que no existen en ninguna parte, pues se formarían unos jueces anquilosados en el derecho catalán.

El señor LEIZAOLA consume un turno en contra.

El señor OSSORIO Y GALLARDO agradece la intervención de los oradores.

Pide votación ordinaria. Queda rechazada la enmienda por 112 votos contra 23.

Se acepta parte de una enmienda que apoya el señor HIDALGO.

Se retiran el resto. Se retiraron bastantes enmiendas por hallarse ausentes los firmantes. Queda aprobado el art. 12.

La Comisión acepta una enmienda del señor RUIZ FUNES proponiendo la creación de un nuevo artículo al final del título II, que llevará el núm. 13.

Queda convertida en dictamen y la Cámara lo aprueba.

Se lee un voto particular del señor LOPEZ GOICOECHEA a la totalidad del título III.

La Comisión lo acepta y queda convertido en dictamen.

El señor BESTEIRO anuncia que se imprimirá y se repartirá entre los diputados para que puedan formular enmiendas.

Se suspende el debate, y se levanta la sesión a las ocho diez de la noche.

Fuera del salón de sesiones

OPINIONES CONTRADICTORIAS SOBRE EL PROYECTO DE INCAUTACION. — ACTITUD DE LOS RADICALES

Los periodistas que hacen información en el Congreso trataron de recoger algunas opiniones acerca del proyecto leído por el señor Azaña sobre la confiscación de las fincas rústicas de las personas comprometidas en el fracasado movimiento monárquico.

Descontentados los grupos conservadores y derechistas que, desde luego, no podían prestarle su conformidad, se observaban dos criterios:

los diputados de la mayoría no regateaban el elogio y el aplauso, y otros opinaban que hubiera cabido el recurso de imponer fuertes multas que, de no ser satisfechas, hubieran dado lugar a una incautación a modo de embargo, por entender que tendría mejor explicación jurídica.

La minoría radical recibió la lectura del proyecto con marcada frialdad y algunos diputados no se recataban de expresar su disconformidad con el proyecto.

Decían algunos diputados que aunque un artículo de la Constitución admite la expropiación por razón de utilidad pública, no se pensaba en esta aplicación al hacer aquella afirmación constitucional, y se hizo constar únicamente porque era una aspiración socialista.

EL SEÑOR LERROUX SE PRO-NUNCIA EN CONTRA

El señor Lerroux, al llegar al Congreso y enterarse de la lectura del proyecto de ley, dijo a los periodistas:

—No puede ser. A mí mi conciencia no me permite votar eso. Que piensen lo que quieran, pues porque vote contra el proyecto no soy disidente. Contra los dictados de mi conciencia no puedo ir.

Informado de que hoy no se pondría a discusión el proyecto, el señor Lerroux ordenó que fueran citados todos los diputados de la minoría para mañana por la mañana, para adoptar acuerdos.

OPINION DE UN IZQUIERDISTA

Interrogado el diputado socialista señor Cordero acerca del proyecto de ley leído por el jefe del Gobierno dijo a los periodistas:

—Me parece el acto más revolucionario de la República desde el 14 de abril. Es una medida de gran eficacia y mucho más trascendental que cualquier otra.

PARA EMITIR DICTAMEN.—BREVE DIALOGO CON EL JEFE DEL GOBIERNO

Para dictaminar sobre el proyecto citado se reunió la Comisión de la Presidencia.

Los representantes de las minorías gubernamentales hicieron suyo el proyecto sin modificaciones, pero otras minorías opusieron reparos y como sus indicaciones no fueran recogidas decidieron presentar un voto particular que firmará el señor Villanueva, de la minoría agraria.

El señor Azaña informó ante la Comisión durante quince minutos.

Al terminar manifestó a los periodistas que se había limitado a explicar el alcance del proyecto.

Confirmando que el señor Villanueva presentará un voto particular.

Preguntado si disientan los radicales respondió:

—¡Ah No lo sé. Yo no he hecho más que informar.

AMPLIACION DEL DECRETO SOBRE INCAUTACION

Se asegura que los señores Suárez Picallo, Valverde y otros presentarán una enmienda a la ley de expropiaciones de fincas rústicas. Dice

que se consideran fincas rústicas las propiedades de casas señoriales o las demás tierras próximas aunque no estén dedicadas a la explotación agrícola si se hallan situadas en núcleos de población que sean inferiores a 1.500 almas.

Dice que pueden considerarse comprendidos los sanatorios y otras propiedades de distintos fines, incluso culturales.

DISCREPANCIAS RESUELTAS

El señor González Sicilia dijo a los periodistas que en realidad había discrepancia entre él y el señor Martínez de Velasco al apreciar asuntos locales, pero que lo habían aplazado hasta la nueva reunión del Comité del partido radical de Sevilla, quedando allí total y satisfactoriamente resuelto el incidente.

DENUNCIA DE UNOS DIPUTADOS

La minoría vitivinícola ha dirigido al director de Agricultura una denuncia por incumplimiento de lo dispuesto sobre la reconcentración de arropes de higos, pidiendo la intervención de la Junta vitivinícola en las Secciones agronómicas, para evitar que sean destinados a la elaboración de vinos.

PARA ACELERAR LA MARCHA DE LOS DEBATES

A las tres y media, presididos por el señor Besteiro, se reunieron los jefes de minorías para buscar una fórmula para acelerar los debates.

El señor Besteiro dijo que por ahora creía suficiente que se redujeran a media hora los turnos de la totalidad, en lugar de los cuarenta y cinco minutos que ahora se emplean.

Si ese sistema fracasara se haría uso de otras medidas.

DELIBERACIONES DE UNA MINORIA

Se reunió la minoría socialista, dándose cuenta de la reunión celebrada el viernes con las representaciones de las minorías gubernamentales. Se acordó pedir rapidez en la aplicación de la ley para los encartados en los últimos sucesos.

El ministro señor De los Ríos formuló una propuesta contra ciertos cargos que se le hicieron en los pasillos de la Cámara.

Se le imputaron actitudes, en un Consejo de ministros, a las que no había lugar porque no se trató de aquellos asuntos a los que se refería la acusación.

Se acordó hacer una gestión cerca del Gobierno para conocer su pensamiento en relación con los Ayuntamientos elegidos por el artículo 29.

El diputado señor Rojo propuso, y así se acordó, pedir el indulto para unos trabajadores condenados por la Audiencia de Pamplona por ataques al dogma.

SOBRE COMPETENCIAS DE LA GENERALIDAD

El artículo 13 del Estatuto es la enmienda del señor Ruiz Funes en la que trata de los servicios de la Generalidad de Cataluña.

Dice que ésta tomará las medidas necesarias para la ejecución de los

Tratados y Convenios sobre materias debidas a la competencia regional.

Si no lo hiciera en tiempo oportuno lo haría el Estado.

Los asuntos relacionados con Exposiciones y Congresos internacionales y las relaciones de los españoles en el extranjero son de la exclusiva competencia del Estado.

ESE ARTICULO ES UN VOTO PARTICULAR

El artículo 12 del Estatuto aprobado hoy es el voto particular del señor San Andrés, aceptado íntegro por la Comisión. Únicamente se adiciona que cuando deban proveerse notarias vacantes por concurso u oposición lo sean entre notarios de España con iguales derechos que los de la Generalidad.

Dice que en cuantos concursos convoque la Generalidad será condición preferente el conocimiento de la lengua, sin que en ningún caso pueda establecerse excepción de naturaleza o vecindad.

¿QUE HABLARON LOS SEÑORES LERROUX Y AZAÑA?

Antes de terminar la sesión de Cortes el jefe del Gobierno abandonó el banco azul y al pasar frente al escaño del señor Lerroux llamó a éste haciéndole una indicación.

Fué atendido por el señor Lerroux y sin salir del salón de sesiones tuvieron una larga conversación el jefe del Gobierno y el jefe de la minoría radical.

Los periodistas no pudieron averiguar de qué habían hablado, pero se puede afirmar que trataron de la ley de las expropiaciones que ha presentado el Gobierno.

El señor Lerroux fué abordado, le preguntaron el objeto de la conversación y dijo:

—Nosotros siempre que hablamos es para salvar a la República o al Poder.

PIDEN AMNISTIA PARA LOS DELITOS POLITICOS Y SOCIALES

Se ha presentado una proposición de ley firmada por Barriobero, Algora, Sediles y Tapia pidiendo una amplia amnistía para diversos delitos de opinión de carácter político y social y militar cometidos desde el advenimiento de la República hasta el día 10 de agosto último.

SALVAN EL MAYOR ESCOLLO EN EL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

El señor Martínez de Velasco dijo a los periodistas que había tenido una conferencia con el ministro de Agricultura para ver si se podía llegar a una solución de acuerdo con la base cuarta del proyecto de reforma agraria.

—Hemos llegado a una transacción — dijo—. Como consecuencia de ello retiraré el voto que tengo formulado y la minoría defenderá tres o cuatro enmiendas que pueden marcar su posición, pero sin pedir votaciones.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA

El señor Besteiro dijo a los periodistas:

—Ya ven que hemos pasado el

NUEVOS ALMACENES DE ARAGON P. CATIVIOLA
 DEL 15 AL 31 DE AGOSTO
QUINCENA DEL DURO
 PRECIO A QUE SE VENDEN NUMEROSOS ARTICULOS EXPUESTOS EN LOS ESCAPARATES

Elegancias femeninas

"Ensembles" para el próximo otoño



tingos, bella para hoy y para mañana, bella y distinguida a pesar de las modas, a través de todos los "snobismos", es un problema tan capital como el de la elegancia y la distinción en la conversación, en la literatura epistolar, en el convite, en la recepción. Es el problema de "ser o no ser" "fashionable". "That is the question". Lo contrario de lo "fashionable", por noble, por rico, por fastuoso, por prosopopéico que aparezca, siempre será "shockiny", palabra que es una forma muy distinguida de conjuro, una manera bastante británica de remedar nuestro "¡Lagarto!" y de aparentar el conocimiento de la lengua inglesa.

Componer un interior confortable y bello no es cosa fácil. Componerlo confortable y feo es cosa más corriente. Un interior feo y sin confort es cosa asequible a cualquier ciudadano sin guete. El confort cuesta dinero; el gusto no tanto. Los interiores compuestos con belleza y confort podríamos llamarlos interiores ricachos. Y ¿cómo se define el buen gusto y el mal gusto?, replicará alguno de estos señores, henchidos dentro de su butaca entre una decoración de conjunto disparatado y chillón.

Se le puede contestar que estará satisfecho de los muebles de su salón, de la arquitectura de su casa, de los vestidos de su distinguida señora y hasta de su preguntita. Todos los censores que se atreven a condenar tanta maravilla acumulada en estos salones reconocerán a usted el éxito de haber atinado con una cuestión sin réplica, con una pregunta sin respuesta.

Si embargo, replicaremos con una somera aclaración a su socratismo. Pues que de interiores se trata, digamos, si le parece bien, que un interior de buen gusto será aquel donde se complazca una persona culta, inteligente y sensible a los altos valores de la existencia.

Los sombreros que se llavarán este otoño



Resulta muy bizarro este gorrito de "taupe" negro adornado de un "cou-teau" rojo. Terciopelo verde botella se ha empleado en la confección de este elegante modelo. De "taupe" negro es esta original creación de líneas novedosas y tentadoras.



Tendrán una admirable adaptabilidad. Habrá para todo y para todas. Esto último es lo que los hará más amables. Porque la mujer, en su afán de descubrir bien su rostro si irra-

dia simpatía y luz, o de ocultar graciosamente un lado a fin de realzar el misterio de una cara grave, elige con sumo cuidado la forma del sombrero que ha de llevar. Sabe que para cada mujer debe haber un sombrero. Que ninguno debe parecerse al otro, por la razón de que ninguna mujer se parece a otra o, por lo menos, no desea parecerse...

Y es por esto que cuando la moda impone determinada línea (boina, capelina o gorro, según la estación), la elegante se ve precisada a recurrir a los adornos para adaptarla a su tipo.

Los nuevos sombreritos, si bien todos pequeños, presentan, en su extraordinaria variedad, ya sea en la forma o adorno, esta adaptabilidad. Vemos así como los cuatro últimos modelos que ilustran estas páginas, pertenecen a cuatro tipos distintos y hasta a cuatro edades diferentes.

El mismo estudio puede hacerse con todos los demás. Y con todos los que vistan las elegantes. El secreto está en saber encontrar exactamente el que conviene.

LA MODA INFANTIL

Los baños de sol y de mar

Mis queridísimas y bellas lectoras: Esta crónica-carta va a ser la última que os escriba, por ahora, desde París. Aquí hace ya un calor sofocante y voy a disfrutar mis vacaciones: un mes, convenientemente distribuido en dos o tres playas norteñas, desde donde proyecto escribiros alguna vez para que no me echéis en olvido.

La alegría que me produce saber que puedo escapar al agobiante calor parisino de agosto me hacía olvidar que esperabais de mí algún comentario o algunas observaciones acerca de las últimas "exclamaciones" de la moda. Pero ¡es que con el cierre de las principales casas de "alta costura" hay tan poco que anotar y que contar!

TELAS. — Triunfa plenamente, absolutamente, el "toile". No sólo para vestiditos mañaneros, de playa y campo, sino para blusas, para trajes sastrero e incluso para abrigos ligeros de verano. En segundo término, los crepones, el piqué y las muselinas estampadas. Y en franca decadencia, los organdís, liones y batistas de hilo, que hicieron furor el año pasado.

COLORES. — Mantiene su predominio el marrón, en todos sus tonos, pero preferentemente hacia oscuro. Claro es que en trajes de tarde y de medio vestir. Le sigue el negro, único para noche. Para los trajes de mañana, playa, campo, deporte, etcéte-

ra, el verde lechuga, un poco fuerte, un poco "escandaloso", el azul eléctrico, maravilloso en sus combinaciones con blanco; el blanco solo, ideal para playa y deporte; los amarillos y naranjas, para muchachas jovencitas. Completamente "demodé" el rosa pálido, el azul pálido y demás colores suaves y gratos, cuya delicadeza triunfó en temporadas anteriores.

COMPLEMENTOS. — Las "echarpes", en fuerte contraste con el traje; los cinturones, del color de aquél, pero en distinto tono, si bien en la misma tela; los bolsos, infinitamente pequeños (carteritas de mano), y los guantes, de manopla, largos, altos, casi hasta el codo, en blanco o en negro. (Huid del amarillo).

No creo que tengáis queja de mí. Después de aquellos articulitos en que "charlamos" de sombreros, zapatos y vestidos, estas "líneas generales" de hoy completan el trazado de la moda estival. Muy pronto os escribiré anotando algún detalle interesante de las playas de moda, y en seguida, tan pronto como regrese a este París.

LOLO CHEVALIER

CHABLIS: Blanco especial seco

Bodegas Franco-Españolas

el ruedo; muchas de ellas se componen de varias hileras de volados planos y derechos; algunas los lucen dispuestos en forma, en la parte posterior abajo de las caderas, a modo de un discreto miriñaque. La amplitud en la espalda es un tema adoptado por no pocos modistos.

Los "ensembles" que reproducimos, dedicados, como siempre, a aquellas de nuestras lectoras que sientan predilección por el arte modisteril, responden ampliamente a las tendencias antes descritas, siendo además de fácil ejecución. El primero es un precioso conjunto de lana.

El abrigo rojo, muy envolvente, se ornamenta con recortes respunteados y guarniciones de astracán negro. El segundo, un precioso vestido cuya confección obedece al molde que publicamos, está interpretado en crepé marrocaín negro; el escote cruzado se anuda sobre un hombro. Un pequeño faldón a un costado tiene a su cargo la nota original de la falda.

LA CASA MODERNA

El problema de la elegancia de la habitación es más importante que el de la elegancia del vestido, a pesar de ser éste el que más preocupa a nuestra dorada juventud y hasta a nuestraazonada senectud. El problema de la habitación bella sin dis-

CONFECCIONES SELECTAS

ALMACENES "CATIVIOLA"

D. ALFONSO, número 10

COMO EL VIENTO...

Su escultura tiene las perfecciones de la Venus clásica y, como ella, parece haber nacido de la espuma del mar, si no para enamorar a los dioses, fecundar a Cupido y a las tres Gracias, para ser con los hombres como el viento.

Al verla pasar en un salón, orgullosa como una reina, entre un coro de admiraciones, un amigo me dijo al oírlo:

—Es irresistible.
Y como dijera esta palabra en un tono que se prestara a una u otra interpretación, yo musité inconscientemente:

—Es como el viento.

Mi amigo, que, sin duda, era uno más en el cortejo de los despechados, creyendo me burlaba me miró fijamente, relampagueando de indignación sus ojos. Y al no hallar en los míos nada de sospechoso se alejó con un gesto, entre compasivo y despectivo, que parecía querer decir:

—¡Pobrecito! ¡Está loco!
Al quedarme solo pregunté a mi conciencia:

—¿He dicho un disparate?
Y ella me replicó:

—No; has dicho lo que yo estaba pensando cuando tú te distraías con el ritmo de los violines, con las luces de las arañas y con el animado cuadro de las sedas brillantes, las sedas de piel y las almas de las retinas.

Mi conciencia decía verdad. Está mujer es como el viento, que unas veces azota huracanado, como Furia escapada del Averno, que quisiera destruirlo todo, o simplemente sentirse tirana de todo, y otras es céfiro blando que acaricia la piel, que espolvorea de hielo el fuego de la sangre haciendo que la voluptuosidad se recueste en cojines de terciopelo.

Por esto no es de extrañar que, tras de oír a unos labios de varón

El otoño se halla próximo, pese a la contradictoria realidad de nuestro clima. El calendario, sereno e impasible a los fenómenos atmosféricos, continúa desprendiendo sus hojas para dar paso a la melancólica estación.

Hay que pensar, pues, en renovar el guardarropa antes que el cortejo de días inciertos, fríos algunos, templados otros, inicie su retorno. Adiós, trajecitos claros, ligeros y alegres como las mañanitas de primavera...

Vengan en su reemplazo los conjuntos de lana, los abrigos confortables, las pieles...

Este año los modistos se han superado, trabajando en la indumentaria otoñal con singular entusiasmo. Las flamantes colecciones son un exponente de elegancia y buen gusto. Se exhiben modelos para todas las siluetas, guarniciones llamativas, detalles novedosos, muy modernos, y, sobre todo, adviértese una marcada predilección por los "ensembles".

Existen "ensembles" para el deporte, para la mañana, para la tarde, para los "dineros" y para los bailes; éstos son ofrecidos en telas, hechuras y colores tan diferentes que, sin exagerar, puede afirmarse que hay un "ensemble" para cada mujer. Hoy nos ocuparemos de los conjuntos "d'après midi", los que se caracterizan por su corte sobrio y sus adornos, observándose asimismo un rebuscamiento muy "chic" en la oposición de los colores. Vale decir que un abrigo oscuro se acompaña generalmente de un traje claro o viceversa. Los abrigos, excepto raras excepciones, son de línea derecha, envolventes y ceñidos en el talle; ostentan en el bajo un suave movimiento acampanado, llevan pocos recortes y ornamentos de piel. En lo que respecta a los vestidos que completan a estos abrigos reina una gran fantasía.

Mofios, echarpes, pequeños "jabots", etc., realzan las blusas.

Las faldas siguen a la altura de las caderas y ligeramente "evasées" en

RADIOTELEFONIA

Radio Aragón

PROGRAMA PARA HOY

De 13'30 a 15: Sobremesa. Bolsa de los sintrabajo. Concierto por el trío de la estación. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable. Notas varias. Selección de música ligera.

De 18 a 20: Sesión infantil. Aventuras de Pipa y Pipa. Cuentos y recitados para niños, por el charrador. Música infantil. Recitados por los niños Aurorita Royo, Lolita Casamayor, Angel Casamayor, Hortensia Martínez, Josefina y Antonio Herrazu y Luis Valero. Jotas por la niña Filomena la Torre, María Jesús Casamayor y Natividad Clavel. Tangos por Alicia Domingo, María Antón, Sarita Conde y Natividad Clavel. Información financiera. Noticias de Prensa. Selección de discos. Blanquita Arruga y Pilar Fanjul, poesías.

De 22 a 24: Concierto por el trío de la estación, con arreglo al siguiente programa: "Marcha de Cádiz", selección, Valverde; "Montañesa", Juan Frivola; "Peer Gynk, suite II, Grieg; "Cantos de España: Bajo la palmera", danza, Albéniz; transmisión de la ópera "La viuda alegre", completa. Canto flamenco, por Maruja Magallón y Gregorio Benito "Trajinerito", acompañados a la guitarra por F. La Orden. Noticias de última hora (servicio exclusivo de Radio Aragón).

Estreno en España de la canción tango "Die Nacht von Zaragoza" (Una noche en Zaragoza), interpretada por el trío de la Estación y cantada por el señor López Soba. Dicha canción es muy popular en Alemania, y la emisora de Stuttgart la radia con frecuencia.

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Información teatral. Concierto. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Discos. Recitación

de poesías. 20'15: Noticias. 20'15 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Recital de canto. Transmisión del concierto de la banda municipal. 0'15: Noticias. 0'30: Campanadas.

Barcelona.—7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'30 y 8.45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Música ligera. 13'30: Concierto. 14: Información teatral y cartelera. Discos. Sección cinematográfica y cartelera. 14'50: Bolsa de trabajo. 15: Sesión radio-benéfica. 16'15: Transmisión de fotografías de Cataluña. 19: Concierto. 19'30: Cotizaciones. Discos. Noticias. Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Concierto. 21 y media: Concierto de banda militar. 22'30: Concierto de banda.

Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco. 21 a 23: Recital de obras de Albéniz. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Recital de ópera. Flamenco.

San Sebastián.—22: Noticias. Boletín meteorológico. Selección de ópera. Música de baile.

ASMATICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

OPOSICIONES A ESTADISTICA
Preparación de Mecnógrafos-Calculadores para ambos sexos. Sueldo ingreso 3.000 pesetas. Edad mínima, 16 años. No se exige título - Matrícula para preparación
COLEGIO DE SAN FELIPE

Valencia.—13'30: Concierto. 18: Monedas y cambios. Audición variada. 21'30: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'35: Sección esperantista. 21'45: Concierto sinfónico. Noticias.

Radiofónicas

El ministro de Instrucción Pública de Checoslovaquia ha organizado un servicio de radio en alemán para las escuelas, que por el momento estará a cargo de la Sociedad radiodifusora "Radio-Journal". Estas emisiones se darán los martes, de once y media a once de la mañana.

La primera lección, que se radió en 19 de marzo, la dió el ministro sobre Goethe.

Las emisiones destinadas a las clases primarias tratarán especialmente de la Naturaleza en las diferentes estaciones del año. Para las clases más adelantadas se darán noticias de todas las regiones de la nación relacionadas con lo que ocurre en el extranjero.

COMUNICACION DE ONDA CORTA ENTRE FRANCIA Y CORCEGA

En Francia se va a establecer un sistema radiotelefónico con onda de 7'50 metros. Las estaciones de Córcega estarán en La Turbie y Polanzana.

EXTENSION DE LA RADIODIFUSION ESPAÑOLA

La subsecretaría de Correos y Telégrafos de España ha presentado al Gobierno un plan de reorganización de la radiodifusión, cuyas características principales son las siguientes: Una estación de 60 a 100 kilowatios en los alrededores de Madrid con el estudio en la capital; una emisora de 20 ki-

lowatios en Barcelona; en Valencia y Sevilla, estaciones de 10 kilowatios; en Vigo, La Coruña, Bilbao, Murcia, Málaga, Tenerife y Las Palmas, estaciones "relais" de 1 kilowatio.

LA LUCHA CONTRA LAS PERTURBACIONES RADIOFONICAS

El Tribunal de Comercio de París ha condenado a un industrial que se negó a que dejara de funcionar un anuncio luminoso que perturbaba la recepción radiofónica a pagar una multa de 50.000 francos.

En Los Angeles se suele condenar hasta a seis meses de prisión a los que perturban la recepción; en Yugoslavia la pena puede ser de un año, o subsidiariamente una multa de 10.000 dinares.

En Suiza se está preparando una ley para combatir las perturbaciones.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Agapito, León y Juliana, mrs.; Elena, emp., abogada contra el mal de alferecía; Clara de Montefalco, vg. agustina.

Cultos de hoy.—Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, por la mañana, comuniones generales en todas las iglesias.

En Santa Isabel (San Cayetano). Por la tarde, a las seis, tiene lugar el culto de la Hora Santa, por la Asociación de los Jueves Eucarísticos.

Hay también Hora Santa, a las cinco de la tarde, en Jesús Reparador y en la capilla del barrio de las Delicias; a las cinco y media, en el Hospital de Convalecientes, y en el Colegio de sordo-mudos y ciegos (Temple, 9); a las seis, en los RR. PP. Capuchinos (Torrero), y en las RR. MM. Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas (Pilar, número 15).

Cuarenta Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde, en el Hospital de Convalecientes.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de los Padres Agustinos (Mayor, 66), haciendo la vela el turno octavo.

LOS TEATROS Y CINES

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.
"Desamparado".
Sesiones tarde y noche.

Iris Park. — A las tres, cine infantil: "El culpable". A las cinco: "Cristóbal Colón". Baile, por orquestina, tarde y noche, al aire libre. Patines: Tarde infantil. Noche, popular, a mitad de precio. Entrada al Parque, 0'50 pesetas. Entrada de niño, 0'25.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.
"El carnet amarillo", hablada en español por dobles, por Elissa Landi y Lionel Barrymore, y Noticiario Fox. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"La escuadrilla del amanecer", por Richard Barthelme y Douglas Fairbanks (hijo). Sesión continua. Butaca, 0'75 pesetas.

Teatro - Cinema Parisiana. — "El espectro verde", por André Luguet y Jacques Feider, y Noticiario Fox. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'30.

Parque Gran Vía (Finca de Yorza). — Baile continuo amenizado por una selecta orquestina. Sesiones de cine con programas variados.

Frontón zaragozano
Hoy, jueves, 18 de agosto de 1932
Noche, a las diez y media
GOENAGA II y MODESTO contra IBARLUCEA y EGUIAZU
AZCUE y HARRIONDO contra ORAINDIA y SOLOZARAL
DETALLES POR CARTELES
No se devuelven los originales que nos remiten.

mirándole todos con desconfianza y apartándose con disimulo de su persona. En todo el camino no dió ni un paso con alma viviente, pues todos aquellos a quienes alcanzaba le miraban con recelo, le saludaban y acortaban el paso para quedarse atrás. Llegado al pueblo, donde el concurso era inmenso, allí fué éllo. En cuanto se presentó corrió su nombre de boca en boca, y como todos le abrían paso, se llegó a uno de aquellos prudentes, preguntándole dónde se hallaba el cardenal.

—En casa del cura párroco—respondió el preguntado, dándole las señas de ella.

Habiéndose dirigido a la misma, entró en un patio en donde había un sinnúmero de eclesiásticos, que todos se quedaron mirándole con atención y como recelosos. Vió enfrente una puerta abierta de par en par que daba a una pequeña sala en donde igualmente estaban runidos muchos clérigos. Quitóse la carabina de encima, la puso en un rincón y se metió en la sala. Allí también hubo murmullo, miradas, repetición de su nombre y luego silencio; sin embargo, no impidió esto el que se volviese a uno de los circunstantes preguntándole dónde estaba el cardenal, pues quería hablarle.

—Yo soy forastero—respondió el clérigo; y recorriendo con la vista la sala, llamó al capellán secretario que en un ángulo de ella estaba justamente diciendo de quedo a un compañero suyo: "Este es aquel tan famoso; ¿qué vendrá a hacer aquí? ¡Dios nos libre!" No obstante, al oírse llamar en tanto silencio, no pudo dejar de acudir a donde le llamaban.

Hizo una reverencia al señor del castillo, oyó su pretensión y mirándole a la cara con recelosa curiosidad bajó inmediatamente los ojos al suelo, estuvo algunos instantes titubeando y luego dijo con voz balbuciente:

—No sé si su ilustrísima (1) podrá ahora... si estará... no sé... en fin, entraré a ver.

Y fué de muy mala gana a dar el aviso al cardenal, que se hallaba en la pieza inmediata.

En este punto de nuestra historia no podemos menos de pararnos un poco, como el viajero que, triste y cansado de un largo camino en país árido y silvestre, se detiene un rato a la sombra de un árbol frondoso en la verde hierba y cerca de una fuente de agua cristalina. Hemos venido a dar con un varón cuyo nombre y memoria en cualquier tiempo recrea el ánimo con un agradable sentimiento de respeto y una dulce simpatía, especialmente después de tantas imágenes de dolor, y el recuerdo de repetidas y terribles privsidades. No hay remedio; es indispensable que empleemos algunos renglones en obsequio de este eminente personaje. El que no quisiese leerlos y prefiriese oír la continuación de la historia sin episodios, pásese en derechura al capítulo siguiente.

rarse de haberse tan fácilmente comprometido. Vió que aquella resolución no fué el resultado de una deliberación, sino un movimiento instantáneo del ánimo obediente a los sentimientos antiguos y habituales, y consecuencia de mil hechos anteriores; y buscando este hombre la causa de un solo hecho, se vió engolfado en el examen de toda su vida, examen que le condujo a tal punto de desesperación que echó mano a una de las pistolas que siempre tenía a la cabecera de la cama, con ánimo de quitarse la vida. Detúvose instantáneamente un confuso tropel de reflexiones acerca de lo que sucedería después de su muerte, de lo que hablarían sus enemigos, con otras de igual naturaleza, y abortó en ellas, le ocurrió un nuevo pensamiento.

—Si la otra vida—dijo para sí—de que me hablaban cuando era niño, y de que todavía se habla, es una invención de los curas, ¿por qué afligirme? ¿Por qué morir? ¿Qué importa todo lo que he hecho? ¿Qué locura es la mía? ¿Y sí la hay?

Con esta duda, con este riesgo se apoderó de él mayor desesperación, y tanto mayor cuanto ni con la muerte podía librarse de ella. Cayósele la pistola de la mano y se hallaba en un estado de frenesí imponderable, cuando le vinieron a la memoria estas palabras que pocas horas antes había oído: "¡Cuántas cosas no perdona Dios por una obra de misericordia!" Y no le vinieron a la memoria con aquel tono de humilde súplica con que se profirieron, sino con un prestigio de autoridad, preludio de remota esperanza. Aquel momento lo fué de alivio para él. Fijó la imaginación en la que las había pronunciado y la miraba ya no como su cautiva suplicante, sino como quien dispensa gracias y consuelos. Aguardaba con ansia el día para correr a librarla y oír de su boca otras palabras de alivio y de vida, y proyectaba ir él mismo a entregarla a su madre.

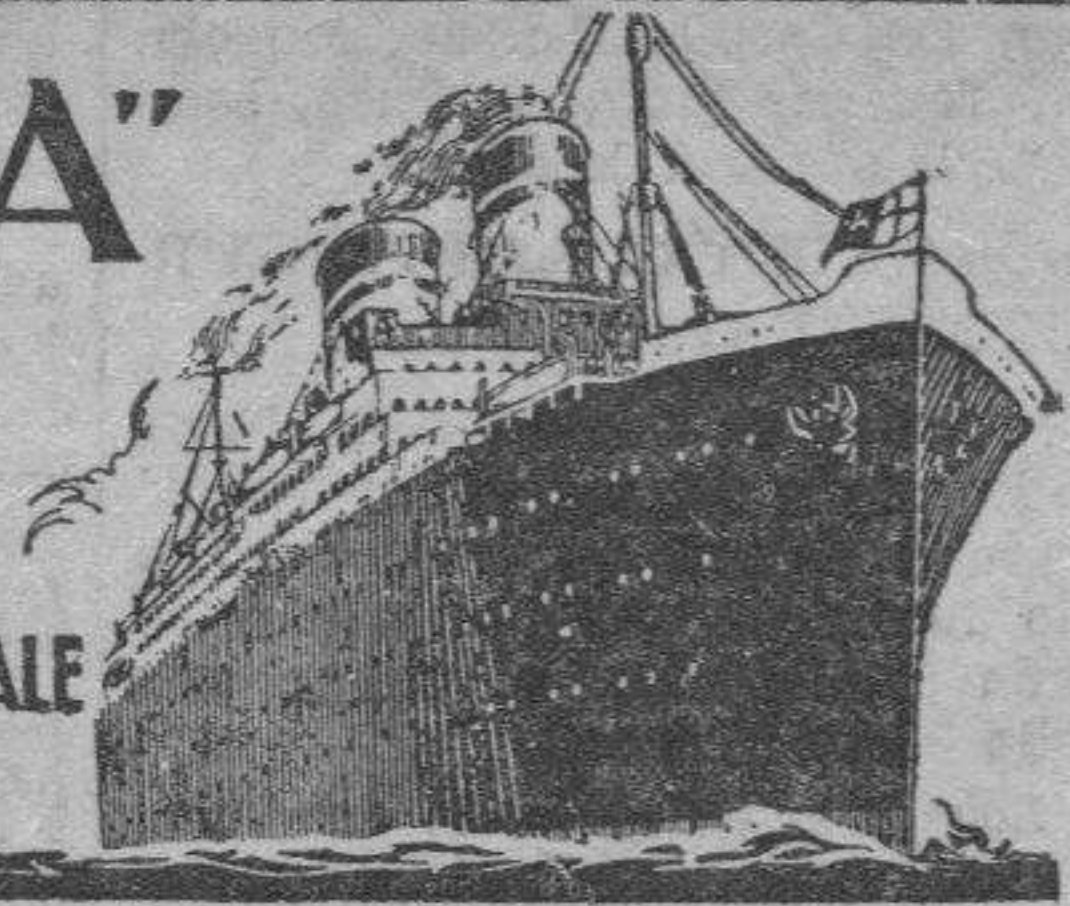
Y luego, ¿qué haré mañana? ¿Y después de mañana? ¿Y por la noche? Y refiriéndose al vacío que descubría en el porvenir, buscaba en vano el modo de emplear el tiempo y cómo pasar los días y las noches. Ya se proponía dejar el castillo y pasar a país extranjero en donde nadie tuviese noticia de él. Ya concebía una remota esperanza de recobrar su antiguo ánimo y sus antiguos deseos, y de que aquel no sería sino un delirio pasajero, y ya se arredraba al reflexionar lo que pensarían y dirían sus amigos al verle cambiado de aquella manera, cuando justamente al amanecer, pocos instantes después de haberse dormido Lucia, estando sentado en la cama, llegó a sus oídos un rumor lejano que, aunque confuso, parecía festivo.

Púsose a escuchar con más atención y conoció que era repique de campanas, que de cuando en cuando repetía lánguidamente el eco de la montaña, o se confundía con él. De allí a poco oyó otro repique más

Anuncios económicos

"ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS:
COSULICH
LLOYD SABAUDO
NAVIGAZIONE GENERALE



BARCELONA-BUENOS AIRES

DUILIO
26 AGOSTO DE BARCELONA
CONTE BIANCAMANO
9 DE SEPTIEMBRE DE BARCELONA
Médico, cocineros y personal español.
Escalas: Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA -- VALPARAISO
(VIA PANAMA)

VIRGILIO
24 AGOSTO DE BARCELONA
Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

GIBRALTAR -- NEW-YORK

VULCANIA
26 AGOSTO DE GIBRALTAR
CONTEGRANDE
29 AGOSTO DE GIBRALTAR
AUGUSTUS
5 SEPTIEMBRE DE GIBRALTAR

Lineas de lujo para Egipto, India, Manila (Vía Hong-Kong) y Extremo Oriente
Agentes generales para España **S. A. E. M. A. R.**
(S. A. Española de Empresas Marítimas)
BARCELONA - Rambla Santa Mónica, 31-33
MADRID.-Alicá, 45—AGENCIAS EN TODA ESPAÑA
Agente en Zaragoza: FRANCISCO LLAMAS - Plaza Sas, núm. 5
Zaragoza, "Voz", 18-8-32.

VENTAS

VENDO diez tinos madera melix, seminuevos, de 420, 250, 200, 170 y 50 alqueces; nueve cubas roble 100, 60, 50, 40 y 20 alqueces; ochenta bocoyes y barriles roble americano; tres básculas 1.000 kilos, tres bombas Fafeur, una turbina, una prensa continua con motor para triturar y prensar uvas. Se dará barato por precisar local. Para informes, Hijo de M. Montón. Ateca.

SE VENDE un carro de tres caballerías, seminuevo, o se cambia por tartana en buen uso. Florentín Cuartero, Por Magallón, Pozuelo de Aragón. VENDO cocina económica termosifón, seminueva, de 0,90 por 0,64, muy barata. Razón, Heroísmo, 15, portería.

VENDO galera nueva, otra usada; un juego, dos carros bueyes y otros dos para dos caballerías. Taller de Celedonio Divasón, Mochuelo, Pamplona.

PERDIDAS

RUEDA de automóvil, perdida en carretera Zaragoza a Zuera, se ruega devolución garage Citroën, Zurita, 14, se gratificará.

HUESPEDES

VIAJEROS: Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuartos, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

ARNEDILLO. Fonda Parras. Esta se encuentra muy próxima al balneario, habiendo hecho grandes reformas. No dejen de visitarla.

¡SOLO!
EN
LA BAYONESA
VESTIRA
ELEGANTE Y ECONOMICO
La mejor SASTRERIA
Cerdán 32 ZARAGOZA

Se acaba de recibir los dibujos más bonitos y más modernos que presenta la sastrería en Zaragoza

AGUA VICHY CATALAN

Estómago, hígado, bazo, reumatismo, diabetes, etc.

HOTEL BALNEARIO en Caldas de Malavella (PROVINCIA DE GERONA)

HABITACIONES con cuartos de baño, agua mineral y teléfono. BALNEOTERAPIA reformada, instalaciones especiales para inhalaciones y pulverizaciones. Temporada oficial de 15 de mayo a 30 octubre. PRECIOS REDUCIDOS en los meses de julio y agosto. — PENSION COMPLETA DESDE 16 PTAS. EN ADELANTE.—Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo, BARCELONA - Teléfono 18552 — EN CALDAS: Teléfono 7

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Realiza sus préstamos sobre fincas rústicas o urbanas rápidamente; y POR CANTIDADES ILIMITADAS

Para CONSTRUIR y REFORMAR casas, CAMBIAR HIPOTECAS hechas con particularidades. — AMORTIZACION INSENSIBLE EN 50 AÑOS NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES

Información gratuita por los agentes de préstamos ENRIQUE ARMISEN (abogado) y ANSELMO GRACIA Alfonso I, núm. 12, entlo. — Teléfono 45-51—Zaragoza

FINCAS

VENDO bonita parcela, 200 metros cuadrados, construcción la rilla, agua corriente en la cocina, aljibe, corral, huerto con árboles frutales, suelos mosaico, seis habitaciones, se dará barata. Razón, Virgen, 8, tercero izquierda.

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex-profesora en partos del Hospital provincial. Asistencia domiciliar. Delicias, 4.

cercano y luego otro y otro. "¿Qué función será esta?—exclamó—. ¿Por qué estará tan alegre esa gentualla? ¡Qué contentos están!" Con esto saltó de la cama, que para él era de espigas, y a medio vestir corrió a abrir un postigo de la ventana. Oscuras estaban todas las montañas y el cielo más bien que con nubes era todo una nube cenicienta; pero con la luz del día ya claro se divisaban en el camino del valle gentes que apresuradamente pasaban, otras que salían de sus casas, dirigiéndose por el mismo lado hacia la salida del valle a la derecha del castillo, y era fácil distinguir los trajes y el porte festivo de los caminantes. "¿Qué diablos—dijo—tendrá esa canalla? ¿Qué habrá de nuevo en ese maldito país?" Y dada una voz a un "bravo" de confianza que dormía en el cuarto contiguo le preguntó cuál sería la causa de semejante movimiento. El "bravo", que no sabía más que su amo, contestó que saldría a preguntarlo. El otro, entretanto, quedó observando aquel movimiento bullicioso que con la luz progresiva se divisaba con mayor claridad. Veíase pasar gente y llegar gente de todas partes; hombres, mujeres y niños, a parejas, a bandadas y solos. Unos, alcanzando a los que iban delante, se agregaban a ellos; otros, saliendo de sus casas, se juntaban con el primero que encontraban en el camino, y a modo de conocidos antiguos marchaban juntos como a un viaje ya convenido. Las apariencias todas eran de agitación y júbilo general, y el campaneo simultáneo de los varios esquilones, que unos más lejos, otros más cerca, se oían en todas aquellas cercanías, era como la voz común que expresaba aquellos sentimientos, supliendo por las palabras que no podían llegar allá arriba. Miraba el señor del castillo y cuanto más miraba crecía en él la curiosidad por saber la causa de tanta alegría en los ánimos de tan diversas gentes.

CAPITULO XXII

No tardó en volver el "bravo" con la noticia de que el día anterior el cardenal Federico Borromeo, arzobispo de Milán, había llegado al pueblo de ***, en donde permanecería hasta la mañana siguiente, y que la noticia de su llegada, esparcida la noche antes, había excitado en los pueblos el deseo de ver aquel prelado; para lo cual el repique de campanas servía de aviso y de demostración de júbilo. Habiendo quedado solo el señor del castillo, continuó mirando al valle, mucho más pensativo que antes. "¿Por un hombre—decía para sí—, por un hombre tanto alboroto, tanta alegría! ¿Qué tendrá ese hombre para causar semejante júbilo? De todos esos que parecen tan alegres, ninguno habrá que no tenga su demonio que le martirice; pero ninguno como el mío. Algunas monedas que distribuirá a la ventura... aunque no todos irán por limosna... A-

gunas señales en el aire... algunas palabras... ¡Ojalá tuviese para mí palabras de consuelo! Si no fuera... ¿Y por qué no iré yo también a verle? ¿Por qué no? Quiero ir; quiero hablarle de silla a silla. Pero, ¿qué le diré? Le diré... oír lo que él me diga."

Tomada en confuso esta determinación, acabó aprisa de vestirse, se echó encima un sobretodo con apariencia militar; se colgó un par de pistolas al cinto, en el cual colocó también su puñal de costumbre, y descolgando de la pared una carabina casi tan famosa como él, se la echó a la espalda, tomó el sombrero, se lo puso y salió del cuarto, dirigiéndose antes al de Lucía. Dejó la carabina en un rincón cerca de la puerta y llamó dando a conocer al mismo tiempo su voz. Saltó de la cama la vieja, se echó unos trapos encima y corrió a abrir. Entró el amo y dando una mirada por todo el cuarto vió a Lucía encogida y quieta en su rincón.

—¿Duerme?—preguntó de quedo a la vieja—. ¿Y duerme en aquel sitio? ¿Son esas, mala hembra, las órdenes que te he dado?

—He hecho cuanto he podido—respondió la vieja—; pero no me ha sido posible conseguir que tomase bocado ni viniese a acostarse.

—Déjala que duerma y ten cuidado de que nadie la incomode. Cuando despierte... Desde luego vendrá Marta aquí al cuarto inmediato y tú la mandarás que traiga lo que Lucía te pida. Cuando despierte dile que yo... que el amo ha salido por poco tiempo, que volverá pronto y que hará lo que ella quiera.

Atónita quedó la vieja diciendo entre sí: "¿Si será ésta alguna princesa?" Salió del cuarto el señor del castillo; recogió su carabina; a Marta le mandó que hiciese antesala y al primer "bravo" que encontró que estuviese de guardia para que nadie pusiese el pie en aquel recinto; salió luego del castillo y a paso acelerado echó a andar la cuesta abajo.

En el manuscrito que ya hemos citado algunas veces no se hace mérito de la distancia que mediaba desde el castillo al pueblo en que se hallaba el cardenal; sin embargo, parece que sólo debía ser un largo paseo, proximidad que no deducimos de la concurrencia de los aldeanos a dicho pueblo, pues en las memorias de aquellos tiempos hallamos que desde veinte millas acudieron las gentes para ver una vez al cardenal-arzobispo, sino que lo que tenemos que referir acerca de las cosas que sucedieron en aquel día, nos induce a inferir que el tránsito no debía ser muy largo. Los "bravos" que se hallaban en la cuesta se paraban respetuosamente al pasar el señor del castillo y aguardando si tenía órdenes que darles, o quería que le acompañasen, se quedaban absortos al ver su ceño y las miradas con que les contestaba.

Pero así que llegó abajo y se halló en el camino real fué otra cosa. Entre los primeros que le divisaron se levantó un murmullo muy grande,

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS
PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS. MINIMO, 15 PALABRAS
25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 -Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:
Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio 0'10
Desde 5'01 a 10 ptas. 0'15
10'01 a 50 " 0'20
50'01 a 100 " 0'30
100'01 a 250 " 0'50
250'01 a 500 " 0'75
500'01 a 750 " 1
750'01 a 1.000 " 1'50
1.000'01 a 1.500 " 3

ARRIENDOS

VERANEANTES. Piso de todas clases. Sindicato Inicial, Jaca.
SE ARRIENDA molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.
PISO, 65 pesetas; tienda, 125 mensuales; mucho local para negocio de importación aparente ultramarinos. Razón, Armas, núm. 100, principal, de doce a seis.
PARA 1.º DE OCTUBRE. Se desea arrendar parcela pequeña, para matrimonio sin hijos, pero confortable. Deberá estar bien situada, independiente y tener jardín, con sitio para tener algunas aves. Ofertas a M. M., cédula número 169. Administración de este periódico.
BONITO piso, siete habitaciones, cocina, cuarto baño, galería, lavadero, corral, instalación luz, se arrienda, Alba, 8; en la misma enseñarán. Tratar, paseo del Ebro, 15
ARRIENDO gran local y habitación con cocina económica e instalación eléctrica en Mayor, 40; en el primero derecha, darán razón.
SE ARRIENDA magnífico piso: ascensor, cuarto de baño, calefacción, amplia galería enristalada. Precio módico, calle Colón, 4, frente pretil vía férrea.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 23, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.
COLEGIO "LICEO IBERICO", situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.
OPORTUNIDADES. Próximas oposiciones en Correos para técnicos auxiliares y carteros urbanos. Se admiten señoritas. Profesorado competente. Preparación por correspondencia. Ronda San Pedro, 8, segundo, Jaca.
CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

ACADEMIA de chofers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto laminó de los Cubos). Teléfono 43-50.

VENTAS

PRILLO de cuatro rodillos, seminuevo, se vende. Tratar con Elías Mendoza, en Viana (Navarra).
MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.
SE VENDEN corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse, Asterio Echarrri, Olite.
BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50.
VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres. Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

VENDO galera, en muy buen uso, para cuatro mil kilogramos. Facilidades pago. Enrique Diaz, Vergalijo.
SE VENDE, a precio económico de 150 a 200 metros via. Decauville de 0,50 m. de ancho, con dos vagones. Razón, Andrés Yeregui, Betelu.
SE VENDE un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, a don Serafín Labuerta.
SE VENDE una noria de canchales de 5 litros de capacidad en cada pozo. Se halla seminuevo. Dirigirse a Florentín Pola. Carifena.

COMPRARIA máquina aventadora, marca "Ciutat", con malacate, y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sarriena (Huesca).

SE VENDE una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno. Trasobares.

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tubos. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

VENDO un carro seminuevo para dos caballerías mayores. Para verlo y tratar, dirigirse a Antonio Aguerri, Calle Nueva, 13, Escatrón.

SE VENDE una yegua treintena, o se cambia por terneros de desbezo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo.

SERRIN por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gij Berges, 7, Zaragoza.

SE VENDE trilladora Ruston Arga, seminueva. Para informes, dirigirse a Santiago Adrián, Santacara.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería, Miguel Ferrando.

BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

OFERTAS

DEPRESENTANTE viajante. Importante casa de material eléctrico y radio necesita persona muy conocedora del ramo, domiciliada en Zaragoza, para viajar la región, trabajar la clientela, y en Zaragoza ostentar representación. Ofertas por escrito, con toda clase de referencias, a Sociedad X X X. Agencia Anuncios Grañen, plaza Real, 13, Barcelona.

DEMANDAS

SE OFRECE chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

JOVEN 29 años, con 14 años práctica ultramarinos y dos viajando chorizos, se ofrece para empleo análogo o auxiliar oficinas tarde, admitiendo cobros, buenas referencias. Dirigirse, Avenida del Carmen, número 14, entresuelo.

JOVEN enólogo, titulado, conociendo negocio de vinos, contable práctico, correspondencia francesa, oficial de notaría, se ofrece para cualquier ocupación en bodega, oficina o trabajo manual. Razón: Villacampa, 23. 2.º

SE OFRECE joven, 28 años, para cobrador en línea de autobuses de viajeros, por un sueldo de cinco pesetas diarias. Respondiendo con fianza de finca urbana. Escribid, Z. D., Danzas, 16, segundo, Zaragoza.

SE OFRECE mozo para las faenas del campo, sabiendo su obligación, o mozo de

almacén o para lo que salga, de 27 años. Informes, Audiencia, 16, tienda. Zaragoza.

OBRERO parado, con familia, se ofrece para trabajar en el ramo de albañilería o blanquero. Igualmente pinta toda clase de muebles, camas, armarios, puertas, etc. Avisos, Avenida de América, 47, entresuelo.

SE OFRECE aprendiz de mecánico. Razón, Don Jaime I, núm. 54, tercero izquierda.

SE OFRECE joven 29 años, casado, para cobrador de autobuses o para estar al frente de trabajadores o almacén como administrador de fincas o cosa análoga; bien impuesto en cuentas y escritura. Respondiendo con fianza sobre finca. Escribid, S. L. A. Avenida América, 47, Zaragoza (Torrero).

CONTRATISTAS de obras y carreteros: Se ofrece de ustedes joven bien impuesto, con carácter suficiente para estar al frente de vuestras brigadas obreras y llevar el cargo de listero. Respondiendo con fianza de fincas. Escribid, Avenida América, número 11, Zaragoza (Torrero).

SEÑORA se ofrece para ama seca o matrimonio solo. Razón, Avenida de Madrid, 35, tercero.

AJUSTADOR mecánico joven, casado, sin familia, ofrece para explotación agrícola Sociedades, grandes empresas, fábricas o talleres, dentro o fuera capital; buena conducta; informes a satisfacción; también aceptaría vigilancia garage, custodia coches garages particulares o cosa análoga. Dirigirse, Marcelino Domingo, núm. 33, entresuelo derecha, Delicias. Zaragoza.

PRENSAS Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos delante en maquinaria oleícola. Averly, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

SE VENDEN 100 corderos y corderas superiores. Dirigirse, Luis Aranda, Falces (Navarra).

SE VENDE una cuba de vino construcción francesa, seminueva, de cien hectolitros de cubida, con sus grifos; se dará barata por despachar el local. Manuel González, Morata. Jalón.

SE VENDEN 20 ovejas gordas, para carne. Dirigirse, Esteban Larumbe en Barbatán.

SE VENDE seleccionadora marca Marot, núm. 6 bis, seminueva. Dirigirse a Victoriano Fernández, Dicastillo.

PIANO seminuevo, se vende. Informarán, Azoque, 51.

VENDO seis carros nuevos o cambio por viejos de unos y tres caballerías; daré facilidades pago. Dirigirse, Epifanio Zubeldia, carrero, Millagro (Navarra).

VENDO carro, para bueyes, seminuevo, o cedo a cambio cebada. Informes, Domingo Oroz, Berlín.

SE VENDE un tractor "Chevrolet K", 5 HP. y un malacate; razón: Casimiro Sarria, Coso, 18, entresuelo. Zaragoza.

SE VENDE un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

VENDO segadora bien reparada, como nueva, buen precio. Antonio Martínez, Tafalla.

SE VENDEN dos trilladoras sistema "Balbuena", números 3 y 5, un trillo, 20 listones, un año uso. Informes, Pedro Erice, Cizur Mayor.

VENDO camioneta de media tonelada, de tres años. Se vende a prueba para el trabajo. Dirigirse a Narciso Borroy, Alfajarín.

BAZAR GONZALO

Calle Ramiro el Monje, 27 (Correría)--HUESCA

Grandiosa liquidación a precios baratísimos por cesación en el negocio. Muebles, aparatos de luz, etcétera

Se traspasaría el establecimiento en buenas condiciones, a persona de solvencia

SE VENDE una mula de tres años. Eustaquio Barrios, Magallón.

VENDO macho negro, buena alzada, 30 meses. Dirigirse a Juan Belenguer, en Villamayor de Gállego.

MASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart. San Agustín, 6.

SE VENDEN olivos arbequines, de inmejorable calidad. Para pedidos, dirigirse a Marciano Laborda, Mozota.

AUTOMOVILISTAS: No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

VENDO un carro de tres caballerías; lo cambio, si conviene, por otro de 2. Dirigirse a Manuel Romeo. Villafranca de Ebro.

GANADEROS, Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizamos por escrito, comprometidos a devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

IMPRESORES, ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibletes, moldes para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática, que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Cativiela, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

MUEBLES: Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejidos. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Bogliero, 21 y 23.

VENDO potra de 30 meses o cambio por novilla recién parida. Para informes, Pascual Atarés. San Mateo de Gállego. MUEBLES en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

SIN DUDA...
Las informaciones más completas, las páginas más amenas, los anuncios más destacados, son los de SU PERIODICO
LA VOZ DE ARAGON
DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE
ACTUALIDADES GRAFICAS INTERNACIONALES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

LOS DAÑOS DE LAS TORMENTAS

Solicitan urgentes auxilios económicos los pueblos damnificados

Continuaron ayer en el Gobierno civil afluyendo comunicaciones de los pueblos damnificados por las recientes tormentas y avenidas de ríos desbordados.

Participaban: El alcalde de Arándiga, don Luis Entrena, que habían sido arrasadas las cosechas; don Francisco Serrano, alcalde de Tosos, destrucción de los viñedos; don Ramón Cabeza, alcalde de Chodes, considera pérdidas dos terceras partes de las cosechas; don Tomás Pena, alcalde de Biel, que habían sido apuntaladas algunas casas en la calle Mayor; el alcalde de Plasencia de Jalón, don Luis Dito, que los edificios habían quedado llenos de agua y barro en las cerca-

nias del río desbordado; don F. Cortés, alcalde de Longares, inundados los lugares denominados Planas y Barrera de Ailés, con sus viñas; don Isidoro Andrés, alcalde de Oseja, estimando en 30.000 pesetas los daños sufridos en las huertas; don José Antonio Gil, alcalde de Illueca, valorando en 300.000 pesetas las pérdidas sufridas por el desbordamiento del río Aranda.

LAS INUNDACIONES DE CASAS EN PLASENCIA

En oficios del comandante del puesto de la Guardia civil de Plasencia de Jalón se indica que unas cincuenta casas, en la parte baja del pueblo, habían quedado inundadas, alcanzando

el agua en el interior de aquéllas una altura de metro medio.

Las piedras, alguna de ochocientos gramos de peso, habían producido la rotura de cristales y tejas.

LOS TRANSBORDOS EN LA LINEA DE CARIÑENA

Por oficio también, el cabo-comandante del puesto de la Guardia civil de Muel ha anunciado al gobernador civil que hay un corte de treinta metros en la partida denominada "Morroté", del ferrocarril de Zaragoza a Cariñena, término municipal de Mozota.

El servicio de viajeros y correo continúa con transbordos.

PRISA, PRISA, PRISA

Cada día nuevos pasos en la conquista del aire



Cada día el ingenio del hombre busca mayores adelantos en la locomoción aérea y se esfuerza por conseguir la plena dominación del aire. Aquí hay tres estampas acreditativas de ese esfuerzo. En la primera aparece Claudio Freese, de Los Angeles, explicando cómo ha construido un dirigible—cuyo modelo aparece en miniatura en la fotografía—para conducir hasta quinientos pasajeros; el mecanismo recibe por el frente el aire que lo pone en movimiento y lo expete por los costados. Se alimenta con la fuerza de su propia velocidad. En la segunda fotografía se ve el modelo de "vehículo postal" que acaba de ensayarse en Berlín; tiene la forma de un zeppelin en miniatura, con su hélice para cortar la resistencia del aire; corre por una línea alámbrica electrificada, a una velocidad de doscientas cincuenta millas por hora; se considera este invento de gran importancia para el transporte de correspondencia. Finalmente, en la otra fotografía aparece el "Estato-plano", vehículo aéreo de carga, que asciende y desciende verticalmente y puede quedarse inmóvil en el espacio; al autor de este aparato se le ve en la fotografía.

(Fotos. Ele Ese)

ACCIDENTE MORTAL

Un niño perece ahogado cuando se bañaba en una balsa

TERUEL. — Comunican del pueblo de Rubielos de Mora que en ocasión de hallarse tomando el baño varios niños en el lugar denominado Laguna Alta, José Torán Salvador, de 11 años, se subió a una tabla que flotaba en el agua, internándose en la laguna. Al

poco resbaló y cayó, pereciendo ahogado, a pesar de los esfuerzos realizados por sus compañeros.

Varios vecinos intentaron luego extraer el cadáver, no logrando su propósito debido a la profundidad de la laguna.

El primer hijo de la princesa Ileana



La princesa Ileana, de Rumania, esposa del archiduque Antonio de Habsburgo, ha dado a luz un niño, que, probablemente, será apadrinado por el rey Carol, de Rumania.

UN SERVICIO ORIGINAL

"No olvide usted el cumpleaños de su señora esposa"

El cumplimiento de los deberes de cortesia familiar resulta en Alemania un poco difícil, porque requiere una dosis de memoria que no todo el mundo tiene. La fiesta principal para cada uno no es el día del Santo, sino el día del cumpleaños, y esto hace que los miembros de las familias un poco numerosas tengan que recordar una serie de fechas (aparte la preocupación de no confundirlas y tomar el aniversario de la suegra por el de la cuñada, o viceversa) y vivir en continuo sobresalto por miedo a no dejar pasar el solemne día sin mandar al interesado la correspondiente felicitación. Olvidarse de un cumpleaños es en Alemania pecado grave de urbanidad.

Para evitar conflictos a los desmemoriados, las autoridades del servicio telefónico de Berlín estudian la instalación de un nuevo servicio, destinado, sin duda, a gozar de gran popularidad y que funcionará del modo siguiente: Los abonados al teléfono podrán advertir con anticipación a la señorita telefonista las fechas que por un motivo u otro deben serles recordadas y a partir de este momento quedarán inmunizados contra los fatales olvidos. Con veinticuatro horas de anticipación recibirán una cortés llamada administrativa: "No se olvide usted el cumpleaños de su señora esposa", o "de las bodas de plata de su tío Pedro", y el ciudadano olvidadizo, mediante una módica retribución por el servicio, gozará fama de atento, puntual y ceremonioso.



DESLICES

El hambre limpia muy bien la vacilla.

Cuando emparejan en la avenida el tranvía y el autobús, el primero mira con rencor sordo al segundo porque envidia su libertad de dirección.

La infelicidad nuestra no la crea el que existen privilegios para otros hombres, sino el que cada uno de nosotros los quiere para sí.

La impertinencia es el tornillo sin fin que manda el cerebro de muchas personas.

Los ventanillos pequeños de oficinas y dependencias tienen mucho de humillante para el que a ellos acude. Sólo en los modernos mostradores, que estás mano a mano con quien te atiende, respiras igualdad y supones que allí a nadie le duele el hígado.

TODOS "ESPONTANEOS"

Esto de los "espontáneos" ha sido una medida acertada. El que salga a la arena antes de contratarse quedará privado para efectuar un "debut" en dos años.

Ahora hace falta que la "Gaceta" se meta con los toros que, abandonando la arena, suben al lugar de los espectadores. Porque nos exponemos a que un día, al tratar de defendernos, nos fichen a todos como espontáneos.

PATYNAZO

Aparece una mujer ahogada

En el río Huerva, entre el puente de San José y la fábrica de regaliz, fué hallada muerta, ahogada, Juliana Lozano Rosalido, de 66 años, viuda, con domicilio en el paseo de la Mina, 3.

Se ignora si falleció por accidente o atentó contra su vida.

Por orden del Juzgado de guardia fué conducido el cadáver al Depósito judicial.

POR CUESTIONES DE TRABAJO

Riñen varios mineros y uno queda herido de consideración

TERUEL. — En el pueblo de Utrillas, por cuestiones de trabajo, disputaron los hermanos Antonio y Francisco Romero, naturales de Villanueva de las Minas (Sevilla), con Manuel Murillo Avellana, de Badajoz, todos ellos mineros, resultando este último con una profunda herida de piedra en la cabeza, que el facultativo calificó de grave.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando en ocasiones, sean coincidentes.

De la mar

Por "Teixi"



—Toma la silla, Telesforo. ¿No te acuerdas que el médico te dijo que tomases baños de asiento?